

Rapport financier 2011

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Labelle

Code géographique : 78120

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

Section I - États financiers

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Claire Coulombe, atteste la véracité du rapport financier

de Labelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.
(Nom de l'organisme)

Date 2012-03-29 Signature _____

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287	(454 414)	3 706 528	1,0402
-----------	-----------	-----------	--------

Section I - États financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
États financiers audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
Renseignements non audités	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la MUNICIPALITÉ DE LABELLE, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la MUNICIPALITÉ DE LABELLE au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la MUNICIPALITÉ DE LABELLE inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15,16,23-1,23-2 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Budget

Les données présentées à titre de budget de l'exercice terminé au 31 décembre 2011 ont été préparées sur la base d'hypothèses comptables, financières et statistiques, conséquemment, nous n'exprimons pas d'opinion sur ce budget.

Comptables agréés

PATRICE FORGET, CA auditeur
Mont-Tremblant

DATE 2012-03-29

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287	(454 414)	3 706 528	1,0402
-----------	-----------	-----------	--------

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287	(454 414)	3 706 528	1,0402
-----------	-----------	-----------	--------

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011		Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	3 870 934	3 826 186			3 826 186	3 735 006
Paiements tenant lieu de taxes	2	136 325	130 790			130 790	139 185
Quotes-parts	3						
Transferts	4	232 022	322 208			322 208	272 535
Services rendus	5	78 800	173 212			173 212	140 857
Imposition de droits	6	175 000	205 315			205 315	259 341
Amendes et pénalités	7	15 000	37 698			37 698	16 761
Intérêts	8	25 000	62 711			62 711	62 534
Autres revenus	9	60 000	(133 201)			(133 201)	111 150
	10	4 593 081	4 624 919			4 624 919	4 737 369
Investissement							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	582 500					25 000
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15		30 000			30 000	
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	582 500	30 000			30 000	25 000
	18	5 175 581	4 654 919			4 654 919	4 762 369
Charges							
Administration générale	19	801 007	733 022	15 479		748 501	756 393
Sécurité publique	20	515 276	534 458	46 790		581 248	528 565
Transport	21	918 374	1 305 791	318 135		1 623 926	1 203 447
Hygiène du milieu	22	674 048	633 400	295 844		929 244	892 762
Santé et bien-être	23	8 200	2 226			2 226	2 298
Aménagement, urbanisme et développement	24	312 299	268 885	13 651		282 536	371 374
Loisirs et culture	25	595 080	713 638	41 172		754 810	685 494
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	182 756	186 842			186 842	211 894
Amortissement des immobilisations	28	726 051	731 071	(731 071)			
	29	4 733 091	5 109 333			5 109 333	4 652 227
Excédent (déficit) de l'exercice	30	442 490	(454 414)			(454 414)	110 142

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
Excédent (déficit) de l'exercice	1	442 490	(454 414)	110 142
Moins: revenus d'investissement	2 (	582 500 ) (	30 000 ) (	25 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(140 010)	(484 414)	85 142
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Amortissement	4	726 051	731 071	708 428
Produit de cession	5		1	4 137
(Gain) perte sur cession	6		180 872	(1 880)
Réduction de valeur	7			
	8	726 051	911 944	710 685
Propriétés destinées à la revente				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
Financement				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16		250 000	
Remboursement de la dette à long terme	17 (	457 662 ) (	467 149 ) (	460 726)
	18	(457 662)	(217 149)	(460 726)
Affectations				
Activités d'investissement	19 (	69 175 ) (	45 927 ) (	51 104)
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	(1 758)		
Excédent de fonctionnement affecté	21	(57 446)	8 605	
Réserves financières et fonds réservés	22		(80 519)	(118 187)
Montant à pourvoir dans le futur	23			
Financement des investissements en cours	24			
	25	(128 379)	(117 841)	(169 291)
	26	140 010	576 954	80 668
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27		92 540	165 810

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus d'investissement	1	582 500	30 000	25 000
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Acquisition				
Administration générale	2 (	29 000 ) (	4 864 ) (	14 615)
Sécurité publique	3 (	9 500 ) (	3 580 ) (	2 963)
Transport	4 (	600 175 ) (	890 423 ) (	336 489)
Hygiène du milieu	5 (	) (	90 006 ) (	9 470)
Santé et bien-être	6 () () () (
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	10 000 ) (	45 114) () (
Loisirs et culture	8 (	3 000 ) (	12 272 ) (	17 117)
Réseau d'électricité	9 () () () (
	10 (	651 675 ) (	1 046 259 ) (	380 654)
Propriétés destinées à la revente				
Acquisition	11 () () () (
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	12 () () () (
Financement				
Financement à long terme des activités d'investissement 13				
Affectations				
Activités de fonctionnement	14	69 175	45 927	51 104
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			66 000
Excédent de fonctionnement affecté	16		53 132	8 619
Réserves financières et fonds réservés	17		5 920	335 524
	18	69 175	104 979	461 247
	19	(582 500)	(941 280)	80 593
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20		(911 280)	105 593

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
CHARGES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
Rémunération	1	1 194 299	1 157 621	1 058 360
Charges sociales	2	292 170	311 953	238 283
Biens et services	3	1 746 620	1 856 031	1 864 283
Frais de financement				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	182 756	185 205	202 835
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8		1 637	9 059
Contributions à des organismes				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	533 695	489 049	482 761
Autres	10		4 919	11 548
Autres organismes	11	57 500	363 291	68 220
Amortissement des immobilisations	12	726 051	731 071	708 428
Autres				
- Office municipal d'habitation	13		2 226	8 450
- Transport adapté	14		6 330	
-	15			
	16	4 733 091	5 109 333	4 652 227

ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
Revenus				
Taxes	1	3 870 934	3 826 186	3 735 006
Paiements tenant lieu de taxes	2	136 325	130 790	139 185
Quotes-parts	3			
Transferts	4	814 522	322 208	297 535
Services rendus	5	78 800	173 212	140 857
Imposition de droits	6	175 000	205 315	259 341
Amendes et pénalités	7	15 000	37 698	16 761
Intérêts	8	25 000	62 711	62 534
Autres revenus	9	60 000	(103 201)	111 150
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	5 175 581	4 654 919	4 762 369
Charges				
Administration générale	12	818 085	748 501	756 393
Sécurité publique	13	563 105	581 248	528 565
Transport	14	1 233 689	1 623 926	1 203 447
Hygiène du milieu	15	965 490	929 244	892 762
Santé et bien-être	16	8 200	2 226	2 298
Aménagement, urbanisme et développement	17	323 694	282 536	371 374
Loisirs et culture	18	638 072	754 810	685 494
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	182 756	186 842	211 894
	21	4 733 091	5 109 333	4 652 227
Excédent (déficit) de l'exercice	22	442 490	(454 414)	110 142
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		10 022 701	9 912 558
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		10 022 701	9 912 558
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26		9 568 287	10 022 700

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
Excédent (déficit) de l'exercice	1	442 490	(454 414)	110 142
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	651 675 ) (	1 046 259 ) (	380 654)
Produit de cession	3		1	4 137
Amortissement	4	726 051	731 071	708 428
(Gain) perte sur cession	5		180 872	(1 880)
Réduction de valeur	6			
	7	74 376	(134 315)	330 031
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9		11 977	(5 297)
Variation des autres actifs non financiers	10		11 446	(2 602)
	11		23 423	(7 899)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	516 866	(565 306)	432 274
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(3 498 674)	(3 930 948)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(3 498 674)	(3 930 948)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16		(4 063 980)	(3 498 674)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	1 221 004	303 468
Placements temporaires	2	
Débiteurs (note 5)	3 974 048	828 489
Prêts (note 6)	4	
Placements à long terme (note 7)	5	
Participations dans des entreprises municipales	6	
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7 19 594	12 686
Autres actifs financiers (note 9)	8	
	9 1 214 646	1 144 643
PASSIFS		
Découvert bancaire	10 15 816	
Emprunts temporaires	11 526 310	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12 462 092	405 876
Revenus reportés (note 11)	13 294 681	17 979
Dette à long terme (note 12)	14 3 979 727	4 219 462
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	
	16 5 278 626	4 643 317
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17 (4 063 980)	(3 498 674)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations (note 13)	18 13 595 235	13 460 919
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19 2 161	2 161
Stocks de fournitures	20 8 504	20 481
Autres actifs non financiers (note 15)	21 26 367	37 813
	22 13 632 267	13 521 374
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23 9 568 287	10 022 700
Obligations contractuelles (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(454 414)	110 142
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	731 071	708 428
Autres			
- (Gain) Perte sur disposition	3	180 872	(1 880)
-	4		
	5	457 529	816 690
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(145 559)	97 314
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	56 216	127 937
Revenus reportés	9	276 702	(3 461)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	(6 908)	615
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	11 977	(5 297)
Autres actifs non financiers	13	11 446	(2 602)
	14	661 403	1 031 196
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(1 046 259)	(380 654)
Produit de cession	16	1	4 137
	17	(1 046 258)	(376 517)
Activités de placement			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	()	()
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23	250 000	
Remboursement de la dette à long terme	24	(495 946)	(488 252)
Variation nette des emprunts temporaires	25	526 310	(33 144)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	6 211	6 211
Autres			
-	27		
-	28		
	29	286 575	(515 185)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	(98 280)	139 494
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	303 468	163 974
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹	32	205 188	303 468

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

1. Statut de l'organisme municipal

La Municipalité est constituée en vertu du Code Municipal du Québec.

2. Principales méthodes comptables**A) Périmètre comptable et partenariat**

La Municipalité a versé, au cours de l'exercice, un montant de 475 800 \$ à la MRC des Laurentides à titre de quotes-parts.

B) Comptabilité d'exercice

La Municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice. Cette méthode consiste à reconnaître les revenus et les dépenses au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Ces transactions sont comptabilisées sans égards au moment où elles sont réglées par un encaissement ou un décaissement ou de toute autre façon.

C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur de remplacement. Le coût est essentiellement déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective selon la méthode linéaire sur les durées suivantes :

Infrastructures	15 à 40 ans
Bâtiments	30 ans
Améliorations locatives	15 ans
Véhicules	8 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 et 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 ans

L'amortissement des immobilisations en cours sera établi à partir de la date du transfert de l'immobilisation en cours à la catégorie d'immobilisation appropriée.

D) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

E) Avantages sociaux futurs

Régime de retraite des élus municipaux

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la Municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisation déterminées.

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités;
- les congés de maladie accumulés par les employés.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : la méthode de répartition des prestations au prorata des années de service, à partir des hypothèses les plus probables de la Municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2011 selon la méthode de la valeur marchande.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

L'excédent de la charge de l'exercice sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

F) Montant à pourvoir dans le futur

S.O.

G) Autres éléments

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur le montant présenté au titre des actifs et des passifs, sur l'information fournie à l'égard des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et sur le montant présenté au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Ces estimations sont révisées périodiquement et des ajustements sont apportés au besoin aux résultats de l'exercice au cours duquel ils sont connus.

3. Modification de méthodes comptables

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
4. Encaisse et placements affectés		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	1 220 227	146 912
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
Note		
L'encaisse affectée est constituée des montants suivants :		
Fonds de roulement	91 661 \$	
Réserve financière pour flotte de véhicule	6 \$	
Fonds de parcs et terrain de jeux	49 288 \$	
Fonds local réservé à la réfection et l'entretien de certaines voies publiques	49 786 \$	
Fonds d'amortissement de la SQAE	29 486 \$	

	220 227 \$	
5. Débiteurs		
Taxes municipales	4 431 019	284 864
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6 363 992	365 646
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7 69 973	27 736
Organismes municipaux	8 29 329	11 896
Autres		
- Droits de mutation	9 48 742	103 539
- Entreprises, organismes, etc.	10 30 993	34 808
	11 974 048	828 489
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12 242 364	271 160
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	
	15 242 364	271 160
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16 12 075	10 096
Note		
6. Prêts		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
Note		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
7. Placements à long terme		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
Note		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
8. Avantages sociaux futurs			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	19 594	12 686
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	()	()
	27	<u>19 594</u>	<u>12 686</u>
Charge de l'exercice			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	123 682	68 230
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	14 075	13 432
	33	<u>137 757</u>	<u>81 662</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

9. Autres actifs financiers			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		

Note

10. Crédoeurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	251 936	257 777
Salaires et avantages sociaux	38	139 350	114 690
Dépôts et retenues de garantie	39	38 221	
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
-	42		
- Intérêts courus	43	32 585	33 409
-	44		
-	45		
-	46		
	47	<u>462 092</u>	<u>405 876</u>

Note

11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49	280 257	
Autres			
- Surplus actuariel RREM	50	14 424	17 979
-	51		
	52	<u>294 681</u>	<u>17 979</u>

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme							
		<u>Taux d'intérêt</u>		<u>Échéance</u>			
		<u>de</u>	<u>à</u>	<u>de</u>	<u>à</u>		
Obligations et billets en monnaie canadienne	3,29	4,69	2013	2016	53	3 730 600	3 839 400
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises	10,00	10,00	2014	2020	55	146 259	181 523
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres	0,00	6,93	2013	2018	58	113 846	215 728
					59	3 990 705	4 236 651
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	(10 978)	(17 189)
					61	3 979 727	4 219 462

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<u>Obligations et billets</u>		<u>Autres dettes à long terme</u>		<u>Total 2011</u>			
	<u>Avec fonds d'amortissement</u>	<u>Sans fonds d'amortissement</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>				
2012	62	70	384 100	78	87	74 969	95	459 069
2013	63	71	2 509 700	79	88	60 129	96	2 569 829
2014	64	72	571 800	80	89	30 102	97	601 902
2015	65	73	53 300	81	90	14 521	98	67 821
2016	66	74	211 700	82	91	10 391	99	222 091
2017 et +	67	75		83	92	69 993	100	69 993
	68	76	3 730 600	84	93	260 105	101	3 990 705
Intérêts et frais accessoires				85	94		102	
	69	77	3 730 600	86	94	260 105	103	3 990 705

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

13. Immobilisations		Solde au début		Addition		Cession / Ajustement		Solde à la fin
COÛT								
Infrastructures								
Eau potable	104	4 852 089	132	74 209	159		186	4 926 298
Eaux usées	105	6 510 702	133		160		187	6 510 702
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	4 043 877	134	880 183	161		188	4 924 060
Autres	107	510 506	135	44 198	162	(161 760)	189	716 464
Réseau d'électricité	108	161 760	136		163	161 760	190	
Bâtiments	109	1 852 867	137	2 364	164	152 000	191	1 703 231
Améliorations locatives	110	2 289	138		165		192	2 289
Véhicules	111	2 043 782	139	7 517	166		193	2 051 299
Ameublement et équipement de bureau	112	356 092	140	13 619	167		194	369 711
Machinerie, outillage et équipement divers	113	258 019	141	22 099	168		195	280 118
Terrains	114	349 919	142		169	35 839	196	314 080
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>20 941 902</u>	144	<u>1 044 189</u>	171	<u>187 839</u>	198	<u>21 798 252</u>
Immobilisations en cours	117		145	2 070	172		199	2 070
	118	<u>20 941 902</u>	146	<u>1 046 259</u>	173	<u>187 839</u>	200	<u>21 800 322</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ								
Infrastructures								
Eau potable	119	1 566 531	147	125 306	174		201	1 691 837
Eaux usées	120	2 994 591	148	162 768	175		202	3 157 359
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	1 019 204	149	233 868	176		203	1 253 072
Autres	122	153 819	150	26 406	177	(111 362)	204	291 587
Réseau d'électricité	123	111 362	151		178	111 362	205	
Bâtiments	124	599 994	152	42 675	179	6 967	206	635 702
Améliorations locatives	125	916	153	153	180		207	1 069
Véhicules	126	566 676	154	111 842	181		208	678 518
Ameublement et équipement de bureau	127	299 569	155	11 606	182		209	311 175
Machinerie, outillage et équipement divers	128	168 321	156	16 447	183		210	184 768
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>7 480 983</u>	158	<u>731 071</u>	185	<u>6 967</u>	212	<u>8 205 087</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	131	<u>13 460 919</u>					213	<u>13 595 235</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	2 161	2 161
	227	2 161	2 161
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	2 161	2 161
Note			

15. Autres actifs non financiers			
Frais payés d'avance	230	26 367	28 680
Frais reportés			
- Équilibrage du rôle triennal	231		9 133
-	232		
	233	26 367	37 813
Note			

16. Obligations contractuelles

La Municipalité s'est engagée par baux et par contrats auprès de certains fournisseurs. Le solde des engagements suivant ces baux et contrats s'établit à 658 204 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :

2012	-	349 279 \$
2013	-	237 118 \$
2014	-	71 807 \$

17. Éventualités

a) Cautionnement et garantie

Au cours de l'exercice 2007, la Municipalité a cautionné un prêt de 24 015 \$ pour l'acquisition d'une mule et d'accessoires par le Club de ski de fonds de Labelle pour une période de 10 ans, soit jusqu'en décembre 2017. Le solde de ce prêt, au 31 décembre 2011, est de 16 669 \$.

La Municipalité dispose d'une marge de crédit de 1 100 000 \$ au 31 décembre 2011, le tout porte intérêts au taux préférentiel et est renouvelable le 30 juin 2012.

b) Auto-assurance

La Municipalité assume l'auto-assurance de l'invalidité court terme, conjointement avec un programme de supplément au chômage, pour tous ses employés permanents.

c) Poursuites

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

d) Autres

Contestations d'évaluations

Au 31 décembre 2011, il n'y a aucun montant d'évaluations contestées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

18. Redressement aux exercices antérieurs

S.O.

19. Données budgétaires

L'état des résultats et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec le budget adopté par l'organisme.

20. Instruments financiers

Pour certains instruments financiers de la Municipalité dont l'encaisse, les débiteurs, le découvert bancaire, l'emprunt temporaire et les créditeurs, les valeurs comptables sont comparables aux justes valeurs en raison de l'échéance prochaine de ces instruments financiers.

Pour les dettes à long terme, les justes valeurs sont essentiellement comparables aux valeurs comptables du fait qu'elles portent intérêts à des taux couramment utilisés sur le marché.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 184 436	160 973
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 331 573	249 635
Montant à pourvoir dans le futur	3 () ()	
Financement des investissements en cours	4 (796 777)	114 503
Investissement net dans les éléments à long terme	5 9 849 055	9 497 589
	6 9 568 287	10 022 700

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Entretien du réseau d'égout	7 22 765	43 874
- Entretien du réseau d'aqueduc	8 25 599	15 661
- Aménagement Parc des Cheminots	9 57 223	40 282
- Chemin du Moulin	10 1 569	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16 107 156	99 817
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
-	17	
-	18	
-	19	
	20	
Réserves financières		
- Flotte de véhicule	21	21 927
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	21 927
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 91 661	74 585
Fonds parcs et terrains de jeux	28 49 288	15 576
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29 49 786	11 427
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 29 486	22 107
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 4 196	4 196
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 224 417	127 891
	39 331 573	249 635

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2011

	2011	2010
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Montant à pourvoir dans le futur		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 () (
Intérêts sur la dette à long terme	41 () (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 () (
Régimes non capitalisés	43 () (
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 () (
Autres	45 () (
Régimes non capitalisés	46 () (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 () (
Autres		
-	48 () (
-	49 () (
	50 () (
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	51	4 218
Investissements à financer	52 (	800 995) (
	53	(796 777)
Investissement net dans les éléments à long terme		
Éléments d'actif		
Immobilisations	54	13 595 235
Propriétés destinées à la revente	55	2 161
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	13 597 396
Éléments de passif		
Dette à long terme	60	3 979 727
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	10 978
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	242 364) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 () (
	64	3 748 341
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	
	66	3 748 341
	67	9 849 055

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u> </u>	3 <u> </u>

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 12 686	13 301
Charge de l'exercice	5 (123 682)	(68 230)
Cotisations versées par l'employeur	6 130 590	67 615
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>19 594</u>	<u>12 686</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 1 764 255	1 601 955
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (2 050 299)	(1 588 772)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (286 044)	13 183
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 305 638	(497)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 19 594	12 686
Provision pour moins-value	13 ()	()
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>19 594</u>	<u>12 686</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u> </u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 1 764 255	<u> </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (2 050 299)	()
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (286 044)	()
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 152 312	101 186
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u>152 312</u>	<u>101 186</u>
Cotisations salariales des employés	22 (40 775)	(35 548)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ()	()
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	24 111 537	65 638
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	25 (33)	1 726
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	28
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	29
Variation de la provision pour moins-value	29	30
Autres	30	31
-	31	32
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>111 504</u>	<u>67 364</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 103 931	94 847
Rendement espéré des actifs	34 (91 753)	(93 981)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 12 178	866
Charge de l'exercice	36 <u>123 682</u>	<u>68 230</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 29 780	120 366
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 (91 753)	(93 980)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (61 973)	26 386
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41 38 845	34 936
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 1 764 255	1 601 955
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 5,50 %	6,50 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 5,50 %	6,50 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,00 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 3,00 %	3,00 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
- Âge de la retraite	52 60	60
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2011	2010
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57 ()	()
Charge de l'exercice	58 ()	()
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 ()	()
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ()	()
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ()	()

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

	2011	2010	
Charge de l'exercice			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 (_____)	(_____)	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
Informations complémentaires			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

	2011	2010
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

	2011	2010
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91		

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

	2011	2010
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	7	7

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	2011	2010
Cotisations des élus au RREM 95	3 122	2 959
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96	10 520	9 971
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	3 555	3 461
98	14 075	13 432

Note

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

Administration municipale		
Dettes à long terme	1	3 990 705
Ajouter		
Activités d'investissement à financer	2	800 995
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
Déduire		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	29 487
Débiteurs	8	242 364
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	4 519 849
Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés	14	
Endettement net à long terme	15	4 519 849
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	176 636
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	4 696 485
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	4 696 485
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TAXES		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	2 406 660	2 414 474	2 753 603
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	75 087	68 318	53 904
Activités de fonctionnement	3	359 230	360 268	
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	123 131	122 697	128 350
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			(15 300)
	9	2 964 108	2 965 757	2 920 557
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	144 969	144 450	145 734
Égout	11	115 886	115 026	110 471
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	396 307	395 456	358 392
Autres				
-Environnement	14	29 460	29 839	24 868
-Licence pour chien	15	2 325	2 642	2 205
-Compensation	16			11 081
Centres d'urgence 9-1-1	17		12 959	
Service de la dette	18	161 104	160 057	161 698
Activités de fonctionnement	19	56 775		
Activités d'investissement	20			
	21	906 826	860 429	814 449
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	906 826	860 429	814 449
	26	3 870 934	3 826 186	3 735 006

**ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	5 715	5 879	5 713
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	485	382	484
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30	82 415	82 415	82 483
	31	88 615	88 676	88 680
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	32 885	29 114	35 687
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	12 825	10 849	12 796
	35	45 710	39 963	48 483
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	134 325	128 639	137 163
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	42	1 200	1 310	1 219
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	800	841	803
Taxes d'affaires	44			
	45	2 000	2 151	2 022
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	136 325	130 790	139 185

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

TRANSFERTS	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT			
Administration générale	53		
Sécurité publique			
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56		(2 638)
Autres	57		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	58	65 485	101 984
Enlèvement de la neige	59	65 485	92 874
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64		
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		13 768
Réseau de distribution de l'eau potable	69	12 498	
Traitement des eaux usées	70	14 000	
Réseaux d'égout	71		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72	18 369	14 155
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73	5 152	
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78		
Autres	79		
Santé et bien-être			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	87	13 353	13 375
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89		
Réseau d'électricité	90		
	91	150 122	208 429

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

TRANSFERTS (suite)	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT			
Administration générale	92		
Sécurité publique			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	97	582 500	25 000
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
Santé et bien-être			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
Réseau d'électricité	129		
	130	582 500	25 000

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

TRANSFERTS (suite)		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	81 900	83 130	64 106
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	81 900	83 130	64 106
TOTAL DES TRANSFERTS	140	814 522	322 208	297 535

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

SERVICES RENDUS	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES			
MUNICIPAUX			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143		
	144		
Sécurité publique			
Police	145	61 728	48 835
Sécurité incendie	146	1 500	4 165
Sécurité civile	147		1 800
Autres	148		
	149	1 500	65 893
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150	1 250	1 767
Enlèvement de la neige	151	1 250	1 767
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155	2 500	3 534
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160	8 468	
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168	8 468	
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177	7 213	701
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180	7 213	701
Réseau d'électricité			
	181		
	182	4 000	85 108
			54 994

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

SERVICES RENDUS (suite)		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	183	18 600	19 280	23 241
Sécurité publique	184	4 000	9 708	7 224
Transport				
Réseau routier	185	27 000	7 836	16 200
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	2 000	6 274	
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	2 500	2 208	2 427
Loisirs et culture	194	20 700	42 798	36 771
Réseau d'électricité	195			
	196	74 800	88 104	85 863
TOTAL DES SERVICES RENDUS	197	78 800	173 212	140 857
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	198	35 000	26 585	31 305
Droits de mutation immobilière	199	90 000	127 815	139 938
Droits sur les carrières et sablières	200	50 000	50 915	88 098
Autres	201			
	202	175 000	205 315	259 341
AMENDES ET PÉNALITÉS	203	15 000	37 698	16 761
INTÉRÊTS	204	25 000	62 711	62 534
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		(180 872)	1 880
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208	20 000		
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210		8 200	70 034
Autres	211	40 000	69 471	39 236
	212	60 000	(103 201)	111 150

**ANALYSE DES CHARGES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Conseil	1	116 772	109 235		109 235	100 637
Application de la loi	2	20 600	5 566		5 566	8 599
Gestion financière et administrative	3	459 625	428 016	15 479	443 495	419 285
Greffes	4	125 467	113 977		113 977	115 410
Évaluation	5	56 043	61 053		61 053	60 185
Gestion du personnel	6	22 500	15 175		15 175	51 062
Autres	7					1 215
	8	801 007	733 022	15 479	748 501	756 393
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police	9	359 230	371 953		371 953	351 828
Sécurité incendie	10	144 628	148 597	46 790	195 387	165 659
Sécurité civile	11	11 418	210		210	
Autres	12		13 698		13 698	11 078
	13	515 276	534 458	46 790	581 248	528 565
TRANSPORT						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	532 531	589 866	318 135	908 001	846 169
Enlèvement de la neige	15	342 803	424 903		424 903	315 676
Éclairage des rues	16	23 205	25 231		25 231	29 325
Circulation et stationnement	17	7 480	3 565		3 565	3 087
Transport collectif						
Transport en commun	18	12 355	12 226		12 226	9 190
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21		250 000		250 000	
	22	918 374	1 305 791	318 135	1 623 926	1 203 447

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

	Budget 2011		Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	58 178	87 477	133 076	220 553	370 062
Réseau de distribution de l'eau potable	24	62 226	58 775		58 775	40 177
Traitement des eaux usées	25	68 516	54 654	162 768	217 422	65 736
Réseaux d'égout	26	36 166	35 613		35 613	43 859
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	173 718	131 704		131 704	135 248
Élimination	28	127 236	129 836		129 836	96 245
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	100 505	98 948		98 948	119 526
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37	2 040	(2)		(2)	14 312
Protection de l'environnement	38	45 463	36 395		36 395	7 597
Autres	39					
	40	674 048	633 400	295 844	929 244	892 762
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	41	8 200	2 226		2 226	2 298
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	8 200	2 226		2 226	2 298
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	211 588	182 284	13 651	195 935	285 516
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47	15 000				
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	12 572	14 610		14 610	13 452
Tourisme	49	73 139	71 991		71 991	72 406
Autres	50					
Autres	51					
	52	312 299	268 885	13 651	282 536	371 374

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

		Budget 2011	Réalisations 2011		Total	Réalisations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	142 193	131 439	10 164	141 603	227 531
Patinoires intérieures et extérieures	54	30 000	29 514		29 514	28 523
Piscines, plages et ports de plaisance	55	99 214	143 423	3 628	147 051	109 560
Parcs et terrains de jeux	56	195 617	150 953	11 489	162 442	192 636
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59		127 983	4 358	132 341	
	60	467 024	583 312	29 639	612 951	558 250
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	128 056	130 326	11 533	141 859	127 244
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65					
	66	128 056	130 326	11 533	141 859	127 244
	67	595 080	713 638	41 172	754 810	685 494
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ						
68						
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	181 736	178 994		178 994	202 835
Autres frais	70	1 020	6 211		6 211	
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72		1 637		1 637	9 059
	73	182 756	186 842		186 842	211 894
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS						
	74	726 051	731 071	(731 071)		

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Taux global de taxation réel audité	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la MUNICIPALITÉ DE LABELLE (ci-après « la Municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la Municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de la Municipalité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la Municipalité de se conformer à l'article 176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Comptables agréés

PATRICE FORGET, CA auditeur
Mont-Tremblant

DATE 2012-03-29

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-06 11:14:11

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287	(454 414)	3 706 528	1,0402
-----------	-----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>3 840 207</u>
Ajouter		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u> </u>
Déduire		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	14 021
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u> </u>
	10	<u>14 021</u>
Revenus de taxes	11	<u><u>3 826 186</u></u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

REVENUS ADMISSIBLES

Revenus de taxes			1	3 826 186
Ajouter				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u> </u>
Total partiel			4	<u>3 826 186</u>
Déduire				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires			5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM			6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base		106 699	7	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1		12 959	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation			9	<u> </u>
			10	<u>119 658</u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel			11	<u>3 706 528</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2011 ²	1 <u>356 056 100</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2011 ²	2 <u>356 621 900</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3 <u>356 339 000</u>

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4 <u>3 706 528</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5 <u>356 339 000</u>
Taux global de taxation réel de 2011	6 1 , 0 4 0 2 / 100 \$

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES¹
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2011 ²	7 _____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 ²	8 _____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9 _____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1		74 209	
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	582 500	880 183	317 919
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Système d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10	10 000	43 306	
Autres infrastructures	11		892	
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	13 000	2 364	12 846
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17		7 517	9 361
Ameublement et équipement de bureau	18	16 000	13 619	6 346
Machinerie, outillage et équipement divers	19	30 175	22 099	20 791
Terrains	20			13 391
Autres	21		2 070	
	22	651 675	1 046 259	380 654

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		74 209	
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31		74 209	

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 ^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	3 839 400	250 000	358 800	3 730 600
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	181 523		35 264	146 259
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	215 728		101 882	113 846
	7	4 236 651	250 000	495 946	3 990 705
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	22 107		(7 380)	29 487
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	1 424 656	250 000	222 348	1 452 308
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	2 518 728		252 182	2 266 546
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	3 965 491	250 000	467 150	3 748 341
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	271 160		28 796	242 364
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	271 160		28 796	242 364
Prêts					
	19				
	20	271 160		28 796	242 364
	21	4 236 651	250 000	495 946	3 990 705
Dettes en cours de refinancement	22	()		()	
	23	4 236 651	250 000	495 946	3 990 705

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
Administration générale				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	56 043	61 053	60 185
Autres	3	69 207	61 684	69 288
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5	4 859	4 842	4 960
Sécurité civile	6			
Autres	7			
Transport				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	12 355	5 896	3 038
Autres	10			
Hygiène du milieu				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	370 459	338 456	329 308
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
Santé et bien-être				
Logement social	16	8 200		
Autres	17			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	12 572	14 610	13 452
Autres	21			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	22		2 508	2 530
Activités culturelles	23			
Réseau d'électricité				
	24			
	25	533 695	489 049	482 761

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Effectifs personnes/ année ²	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total ¹
Administration municipale						
Cadres et contremaîtres	1	6,50	40,00	367 253	118 852	486 105
Professionnels	2					
Cols blancs	3	6,90	35,00	240 209	63 997	304 206
Cols bleus	4	10,18	40,00	411 175	110 054	521 229
Policiers	5					
Pompiers	6	1,50	40,00	67 728	5 528	73 256
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	25,08		1 086 365	298 431	1 384 796
Élus	9	7,00		73 799	14 317	88 116
	10	32,08		1 160 164	312 748	1 472 912

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12	12 498		12 498
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
Administration générale												
Application de la loi	1	5 566	27		53	5 566	79		105	5 566	131	
Évaluation	2	61 053	28		54	61 053	80		106	61 053	132	
Autres	3	666 403	29	15 479	55	681 882	81	19 280	107	662 602	133	7 848
	4	733 022	30	15 479	56	748 501	82	19 280	108	729 221	134	7 848
Sécurité publique												
Police	5	371 953	31		57	371 953	83	61 728	109	310 225	135	
Sécurité incendie	6	148 597	32	46 790	58	195 387	84	13 873	110	181 514	136	17 819
Sécurité civile	7	210	33		59	210	85		111	210	137	
Autres	8	13 698	34		60	13 698	86		112	13 698	138	
	9	534 458	35	46 790	61	581 248	87	75 601	113	505 647	139	17 819
Transport												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	589 866	36	318 135	62	908 001	88	9 603	114	898 398	140	87 357
Enlèvement de la neige	11	424 903	37		63	424 903	89	1 767	115	423 136	141	
Autres	12	28 796	38		64	28 796	90		116	28 796	142	
Transport collectif	13	12 226	39		65	12 226	91		117	12 226	143	
Autres	14	250 000	40		66	250 000	92		118	250 000	144	
	15	1 305 791	41	318 135	67	1 623 926	93	11 370	119	1 612 556	145	87 357
Hygiène du milieu												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	87 477	42	133 076	68	220 553	94		120	220 553	146	38 364
Réseau de distribution de l'eau potable	17	58 775	43		69	58 775	95		121	58 775	147	10 127
Traitement des eaux usées	18	54 654	44	162 768	70	217 422	96		122	217 422	148	9 451
Réseaux d'égout	19	35 613	45		71	35 613	97		123	35 613	149	15 876
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	261 540	46		72	261 540	98	14 742	124	246 798	150	
Matières recyclables	21	98 948	47		73	98 948	99		125	98 948	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23	(2)	49		75	(2)	101		127	(2)	153	
Protection de l'environnement	24	36 395	50		76	36 395	102		128	36 395	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	633 400	52	295 844	78	929 244	104	14 742	130	914 502	156	73 818

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement
Santé et bien-être											
Logement social	157	2 226	172	187	2 226	202	217	2 226		232	
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218			233	
Autres	159		174	189		204	219			234	
	160	2 226	175	190	2 226	205	220	2 226		235	
Aménagement, urbanisme et développement											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	182 284	176	13 651	191	195 935	206	221	195 935	236	
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222			237	
Promotion et développement économique	163	86 601	178	193	86 601	208	2 208	223	84 393	238	
Autres	164		179	194		209	224			239	
	165	268 885	180	13 651	195	282 536	210	2 208	225	280 328	240
Loisirs et culture											
Activités récréatives	166	583 312	181	29 639	196	612 951	211	47 338	226	565 613	241
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	130 326	182	11 533	197	141 859	212	2 673	227	139 186	242
Autres	168		183	198		213	228			243	
	169	713 638	184	41 172	199	754 810	214	50 011	229	704 799	244
Réseau d'électricité	170		185	200		215	230			245	
	171	4 191 420	186	731 071	201	4 922 491	216	173 212	231	4 749 279	246
											186 842

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Rémunération	1	2 543	
Charges sociales	2	795	
Biens et services	3	1 041 397	380 654
Frais de financement	4	1 524	
Autres	5		
	6	1 046 259	380 654

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	160 973	120 797
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	160 973	120 797
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	92 540	165 810
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		(66 000)
Excédent de fonctionnement affecté	7	(69 077)	(59 634)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	23 463	40 176
Solde à la fin de l'exercice	12	184 436	160 973
Excédent de fonctionnement affecté			
Solde au début de l'exercice	13	99 817	48 802
Redressement aux exercices antérieurs	14	(1)	
Solde redressé au début de l'exercice	15	99 816	48 802
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(8 605)	
Activités d'investissement	17	(53 132)	(8 619)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	69 077	59 634
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	7 340	51 015
Solde à la fin de l'exercice	22	107 156	99 817
Réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	23	149 818	367 155
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	149 818	367 155
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	80 519	118 187
Activités d'investissement	27	(5 920)	(335 524)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	74 599	(217 337)
Solde à la fin de l'exercice	31	224 417	149 818

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

	2011	2010
Montant à pourvoir dans le futur		
Solde au début de l'exercice	32 ()	()
Redressement aux exercices antérieurs	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ()	()
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ()	()
Autres	37 ()	()
Régimes non capitalisés	38 ()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites		
d'enfouissement	39 ()	()
Autres	40 ()	()
	41 ()	()
Diminution de l'exercice		
	42	
	43	
Solde à la fin de l'exercice	44 ()	()
Financement des investissements en cours		
Solde au début de l'exercice	45 114 503	8 910
Redressement aux exercices antérieurs	46	
Solde redressé au début de l'exercice	47 114 503	8 910
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48 (911 280)	105 593
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49 50	
Excédent de fonctionnement affecté	51	
Réserves financières et fonds réservés	52 53	
	(911 280)	105 593
Solde à la fin de l'exercice	54 (796 777)	114 503
Investissement net dans les éléments à long terme		
Solde au début de l'exercice	55 9 497 589	9 366 893
Redressement aux exercices antérieurs	56	
Solde redressé au début de l'exercice	57 9 497 589	9 366 893
Variation de l'exercice	58 351 466	130 696
Solde à la fin de l'exercice	59 9 849 055	9 497 589

**FONDS DE ROULEMENT
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	<u>200 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>200 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>200 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Solde au 1^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement				
Montant non réservé	1	4 196 2	3	4	5	6	7	4 196
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14	
	15	4 196 16	17	18	19	20	21	4 196

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	() () ()
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	() () ()
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	() () ()
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	33		

TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

Taxes sur la valeur foncière		Du 100 \$ d'évaluation
Taxes générales		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 7 □ 4 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 7 □ 4 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 2 □ 3 □ 4 □ 3 \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ 1 , □ 2 □ 3 □ 4 □ 3 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 7 □ 4 \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ 0 , □ 0 □ 2 □ 1 □ 1 \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels
(Montant fixe)

Par unité de logement

Eau	1	1 | 5 | 8 | , | 0 | 0 | \$
Égout	2	1 | 2 | 9 | , | 0 | 0 | \$
Eau et égout	3	| | | , | | | \$
Traitement des eaux usées	4	| | | , | | | \$
Matières résiduelles	5	1 | 8 | 4 | , | 0 | 0 | \$

% de la valeur locative

Taxe d'affaires sur la valeur locative

6 | | | , | | | | | %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
SQAE SECTEURS DESSERVIS	,0470	1	
SQAE SECTEURS NON-DESSERVIS	,0039	1	
REGL. 2002-60 SECTEUR FRAMBOISIER	,2404	1	
REGL. 2002-60 SECTEUR FRAMBOISIER	220,0900	4	
REGL. 2004-90 LIGNE ÉLECTRIQUE	133,3300	4	
REGL. 114 SECTEURS DESSERVIS	,0141	1	
REGL. 114 SECTEURS DESSERVIS	57,8500	4	
REGL. 114 SECTEURS NON-DESSERVIS	,0066	1	
REGL. 115 SECTEURS DESSERVIS	,0177	1	
REGL. 115 SECTEURS DESSERVIS	49,0400	4	
REGL. 2005-106 SECTEURS DESSERVIS	,0083	1	
REGL. 2005-106 SECTEURS DESSERVIS	,0039	1	
REGL. 2005-106 SECTEURS NON-DESSEI	34,0500	4	
SURETÉ DU QUÉBEC	,1010	1	
ENVIRONNEMENT	12,0000	4	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation
2 - du mètre carré
3 - du mètre linéaire
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres
6 - % de la valeur locative
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7	14 021 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	5 859 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	4 000	20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 1, rue du Pont
(no) (rue)

Labelle J0T 1H0
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 681-3371
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 686-3820
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@municipalite.labelle.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom Claire Coulombe

Téléphone (819) 681-3371
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 686-3820
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ccoulombe@municipalite.labelle.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom Amyot Gélinas, sencrl

Titre Comptables agréés

Adresse 969, rue de Saint-Jovite, bureau 201
(no) (rue)

Mont-Tremblant J8E 3J8
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 425-8691
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 425-9266
(ind. rég.) (numéro)

Courriel patrice@forget.org

Responsable du dossier Patrice Forget, CA, Associé

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)

_____ (Municipalité) _____ (Code postal)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1

2

3

CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Je soussigné(e), _____
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de
la péréquation de 2013 sont exacts.

(Signature)

(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-06 11:14:11

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287

(454 414)

3 706 528

1,0402

TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER

Je soussigné(e), _____, atteste que le rapport financier
 (Nom)
 de Labelle _____ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors
 (Nom de l'organisme)
 de la séance du conseil du _____, a été transmis de façon électronique au
 (Date)
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le _____.
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de _____ (454 414) \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel
 à la page S34 ligne 4 est de _____ 3 706 528 \$

Signature _____ Date _____

Dernière modification avant dépôt : 2012-04-06 11:14:11

Dernière modification : 2012-04-06 11:14:11

Réservé au ministère

9 568 287	(454 414)	3 706 528	1,0402
-----------	-----------	-----------	--------

RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
 1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
 2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
 3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
 4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
 5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
 6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1^{er} étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

Sommaire de l'information financière

Exercice terminé le 31 décembre 2011

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.

Nom : Labelle

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus				
Fonctionnement	1	4 593 081	4 624 919	4 737 369
Investissement	2	582 500	30 000	25 000
	3	5 175 581	4 654 919	4 762 369
Charges				
	4	4 733 091	5 109 333	4 652 227
Excédent (déficit) de l'exercice				
	5	442 490	(454 414)	110 142
Moins : revenus d'investissement	6 (	582 500 ) (	30 000 ) (	25 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales				
	7	(140 010)	(484 414)	85 142
Éléments de conciliation à des fins fiscales				
Amortissement des immobilisations	8	726 051	731 071	708 428
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9		250 000	
Remboursement de la dette à long terme	10 (	457 662 ) (	467 149 ) (	460 726)
Affectations				
Activités d'investissement	11 (	69 175 ) (	45 927 ) (	51 104)
Excédent (déficit) accumulé	12	(59 204)	(71 914)	(118 187)
Autres éléments de conciliation	13		180 873	2 257
	14	140 010	576 954	80 668
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales				
	15		92 540	165 810

Extrait du rapport financier, pages S14 et S15

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Actifs financiers			
Débiteurs	1	974 048	828 489
Autres	2	240 598	316 154
	3	1 214 646	1 144 643
Passifs			
Dette à long terme	4	3 979 727	4 219 462
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5		
Autres	6	1 298 899	423 855
	7	5 278 626	4 643 317
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(4 063 980)	(3 498 674)
Actifs non financiers			
Immobilisations	9	13 595 235	13 460 919
Autres	10	37 032	60 455
	11	13 632 267	13 521 374
Excédent (déficit) accumulé	12	9 568 287	10 022 700

Extrait du rapport financier, page S20

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	13	184 436	160 973
Excédent de fonctionnement affecté			
- Entretien du réseau d'égout	14	22 765	43 874
- Entretien du réseau d'aqueduc	15	25 599	15 661
- Aménagement Parc des Cheminots	16	57 223	40 282
- Chemin du Moulin	17	1 569	
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
	23	107 156	99 817
Réserves financières	24		21 927
Fonds réservés	25	224 417	127 891
Montant à pourvoir dans le futur	26 ()	(
Financement des investissements en cours	27	(796 777)	114 503
Investissement net dans les éléments à long terme	28	9 849 055	9 497 589
	29	9 568 287	10 022 700

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
Fonctionnement				
Taxes	1	3 870 934	3 826 186	3 735 006
Paievements tenant lieu de taxes	2	136 325	130 790	139 185
Quotes-parts	3			
Transferts	4	232 022	322 208	272 535
Services rendus	5	78 800	173 212	140 857
Autres	6	275 000	172 523	449 786
	7	4 593 081	4 624 919	4 737 369
Investissement				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10	582 500		25 000
Autres	11		30 000	
	12	582 500	30 000	25 000
	13	5 175 581	4 654 919	4 762 369

Extrait du rapport financier, page S14

**SOMMAIRE DES CHARGES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011		Réalizations 2011		Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Administration générale						
Évaluation	1	56 043	61 053		61 053	60 185
Autres	2	744 964	671 969	15 479	687 448	696 208
Sécurité publique						
Police	3	359 230	371 953		371 953	351 828
Sécurité incendie	4	144 628	148 597	46 790	195 387	165 659
Autres	5	11 418	13 908		13 908	11 078
Transport						
Réseau routier	6	906 019	1 043 565	318 135	1 361 700	1 194 257
Transport collectif	7	12 355	12 226		12 226	9 190
Autres	8		250 000		250 000	
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	225 086	236 519	295 844	532 363	519 834
Matières résiduelles	10	401 459	360 488		360 488	351 019
Autres	11	47 503	36 393		36 393	21 909
Santé et bien-être	12	8 200	2 226		2 226	2 298
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	211 588	182 284	13 651	195 935	285 516
Promotion et développement économique	14	85 711	86 601		86 601	85 858
Autres	15	15 000				
Loisirs et culture	16	595 080	713 638	41 172	754 810	685 494
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	182 756	186 842		186 842	211 894
Amortissement des immobilisations	19	726 051	731 071	(731 071)		
	20	4 733 091	5 109 333		5 109 333	4 652 227

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3